

◎印西産農産物の放射性物質検査結果◎

平成 25 年 12 月 1 日から 12 月 31 日までの検査結果は下記のとおりです (最新の測定結果は市ホームページをご覧ください)。【単位: Bq/kg】

Table with 6 columns: 検査日, 検査品目, 放射性ヨウ素 131, 放射性セシウム 134, 放射性セシウム 137, 放射性セシウム 134・137 の合計. Rows include 根菜類, 葉菜類, 林産類, 果実類.

※「検出せず」とは放射性ヨウ素 131、放射性セシウム 134、放射性セシウム 137 それぞれが存在しないか、または検出限界値未満であることを示します。検出限界値はサンプルなどにより異なるので、詳しくは市ホームページをご覧ください。

【測定条件】

測定容器: マリネリ容器 (420 ml) 測定時間: 1800 秒。

【規制値】

●放射性セシウム 134 と 137 の合計: 100 Bq/kg (一般食品)

農政課振興班 (☎内線 376)。

◎平成 25 年産大豆およびそばの放射性物質検査結果◎

印西市産農産物の安全性を確認するため、大豆 1 検体、そば 1 検体の放射性物質検査を実施しました。

結果につきましては、大豆およびそばにおいて放射性セシウムは「検出せず」であり、安全性が確認されましたので、出荷・販売・譲渡・贈答が出来るようになりました。消費者の皆様も安心してご購入ください。

農政課振興班 (☎内線 376)。

幼稚園、保育園、小・中学校など大気中放射線量の測定結果

平成 25 年 11 月 26 日から 12 月 13 日、携帯用簡易測定器で、市職員が大気中の放射線量の測定した結果は、下表のとおりです。詳しくは市ホームページをご覧ください。

Table with 8 columns: 学校名, 測定日, 校庭 (5cm, 50cm, 100cm), 砂場 (5cm, 50cm, 100cm). Rows list various schools like 木下小学校, 小林小学校, etc.

※今後も、携帯用簡易測定器により市職員が測定し参考値としてホームページ、各支所・出張所で掲示し公表します。

環境保全課放射線対策室 (☎内線 368)。

Table with 8 columns: 学校名・園名, 測定日, 校庭・園庭 (5cm, 50cm, 100cm), 砂場 (5cm, 50cm, 100cm). Rows list schools like 西の原中学校, 印旛中学校, etc.

Table with 5 columns: 施設名, 測定日, 駐車場 (5cm, 50cm, 100cm), 屋上 (5cm, 50cm, 100cm). Rows list facilities like 印西市役所, 印旛支所, etc.

単位: μSv/h = マイクロシーベルト / 時間
※今回の測定に使用した測定機器は、平成 23 年 5 月 31 日～6 月 3 日に検査機関が使用したもの [NaI(Tl) シンチレーションサーベイメータ TCS-161 (アロカ株式会社製)] とは異なります。
今回: ラディ (PA-1000) (株堀場製作所製)

凡例 曜日 会場 内容 対象 定員 参加費 申し込み 問い合わせ ホームページ メールアドレス その他 携帯電話

外国人のみなさんへ

～市の税金を払うには パート 2～

市の税金や保険料の払い方について説明します。よくわからない人は、最後に書いてある連絡先まで電話してください。

【国民健康保険税】

① 払い方

会社の保険に入っていない人は、印西市の国民健康保険に入り、国民健康保険税を払います。

0 歳から 74 歳までの人は、医療分と後期高齢者支援金分を払います。

40 歳から 64 歳までの人は、医療分と後期高齢者支援金分と介護分を払います。

払う人は、世帯主です。

7 月の中旬に、市役所から納税通知書を世帯主あてに送りますので、7 月、8 月、9 月、10 月、11 月、12 月、次の年の 1 月、2 月の年 8 回で払ってください。

でも、世帯主と国民健康保険に入っている人が、65 歳から 74 歳までの世帯で、世帯主が年金をもらっている場合は、国民健康保険税を年金から引きます。

② 払う場所

納付書をもって、印西市役所本庁・支所・出張所、納税通知書に書いてある金融機関、ゆうちょ銀行・郵便局、「pay-easy (ペイジー)」対応の ATM、インターネットバンキング、コンビニエンスストアで払ってください。

③ 便利な払い方

銀行などに口座がある人は、「口座振替 (銀行などがあなたの口座から税金を払う)」が便利です。それには、振替が始まる日の 2 カ月前までに、通帳・通帳印・納税通知書をもって、銀

行などの窓口で申し込む必要があります。

◆連絡先

国保年金課 (内線 281 ~ 284)

For Foreign Residents

How to pay your city tax & insurance tax, Part 2: Insurance tax

This is a brief explanation about how to pay your insurance tax.

For more detailed information, please contact the telephone numbers below.

① How to pay your National Health Insurance Tax (kokumin kenko hoken-zei)

If you have no company health insurance, you have to join the National Health Insurance of Inzai City and to pay the National Health Insurance Tax.

If you are in between 0 and 74 years old, you have to pay medical insurance tax and latter-stage senior citizens support insurance tax.

If you are from 40 to 64 years of age, you also have to pay nursing care insurance tax.

The insurance tax is to be paid by the head of the household.

In the middle of July, the city government sends a tax notification to the head of the household. (If you are a head of your household,) please pay your insurance tax divided into 8 times in July, August, September, October, November, December and January and February of the next year.

But if both the head of the household and the member of the household who is a member of the National Health Insurance are in between the age of 65 to 74 and the head of the household receives a pension, then the National Health Insurance Tax will be deducted from the pension (and you don't have to pay as above).

② Where to pay

Please bring your payment statement to, and pay your tax at, the City Hall, Branch Office, Local Office, any of the financial institutions written on

your Tax Notification, the Japan Post Bank/Post Office or convenience store, or pay it through internet banking or an ATM machine that is dealing with "pay-easy".

③ Easy way to pay

For people who have a bank account, a transfer payment from your account (koza furikae) is very convenient. (The bank pays the tax from your account.)

You can apply for it at the bank counter at least 2 months before the transfer payment. Please take your bankbook, seal (inkan) and your payment statement with you.

For more information about the National Health Insurance Tax (kokumin kenko hoken ze) please call the National Health & Pension Plan Division (kokuho nenkin-ka) (Ext. 281-284)

粗大ごみの収集・直接搬入 燃やさないごみ・有害ごみの直接搬入

2月8日(土)～16日(日)はお休みです

印西クリーンセンターでは、粗大ごみ・燃やさないごみ処理施設の定期修繕を 2 月 8 日(土)～16 日(日)に実施します。

これに伴い、修繕期間中は次の業務をお休みさせていただきます。

【粗大ごみの収集・直接搬入】

修繕期間中の粗大ごみの収集およびクリーンセンターへの直接搬入はお休みさせていただきます。 ※粗大ごみの受付業務は修繕期間中も行っていきます。

粗大ごみ収集事務所 (☎8686)。

【燃やさないごみ・有害ごみの直接搬入】

修繕期間中の燃やさないごみおよび有害ごみのクリーンセンターへの直接搬入をお休みさせていただきます。

※燃やすごみ、燃やさないごみおよび有害ごみの集積所の収集は、通常どおり行います。

みなさんのご理解とご協力をお願いします。

※詳しくはホームページまたは下記まで。

印西地区環境整備事業組合 (☎2732)、クリーン推進課クリーン推進班 (☎内線 383)。